ମେସର୍ସ ସି.ଏସ୍. କମ୍ପାନୀ ଏବଂ ଅନ୍ୟମାନେ

ବନାମ

କେରଳ ରାଜ୍ୟ ବିଦ୍ୟୁତ ମଣ୍ଡଳ

ଅକ୍ଟୋବର 29, 1996

[କେ. ରାମାସ୍ୱାମୀ ଏବଂ ଜି.ବି. ପଟ୍ଟନାୟକ, ନ୍ୟାୟମୂର୍ତ୍ତିଦ୍ୱୟ]

*ଦେୱାନୀ ପ୍ରକ୍ରିୟା ସଂହିତା, 1908 :*

*ଆଦେଶ VI ନିୟମ 17 ସିପିସି— ହିସାବର ସ୍ଥିରୀକରଣ ପାଇଁ ମକଦ୍ଦମା— କ୍ଷତିର ମୋଟ ପରିମାଣ ପାଇଁ ମକଦ୍ଦମାକୁ ରୂପାନ୍ତରିତ କରିବା ପାଇଁ ବାଦ ପତ୍ରର ସଂଶୋଧନ— ବିଚାରକରୁଥିବା ନ୍ୟାୟାଳୟ ଆବେଦନକୁ ଖାରଜ କରିଛନ୍ତି— ସମୀକ୍ଷରେ, ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟଙ୍କ ଏହାକୁ ଅନୁମତି ପ୍ରଦାନ— ଅପିଲ କରାଯିବା ଉପରେ ଦର୍ଶାଯାଇଛି, ତମାଦି ପ୍ରତିବନ୍ଧକ ପରେ କାର୍ଯ୍ୟାନୁଷ୍ଠାନର କାରଣ ପରିବର୍ତ୍ତନ କିମ୍ବା କୌଣସି ନୂତନ କାରଣ ପ୍ରଚଳନ ହୋଇନାହିଁ— ତେଣୁ ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟ ବାଦ ପତ୍ରର ସଂଶୋଧନ ପାଇଁ ଆବେଦନକୁ ଅନୁମତି ଦେବାରେ ଠିକ ଥିଲେ ।*

ଦେୱାନୀ ଅପିଲୀୟ କ୍ଷେତ୍ରାଧିକାର : ସ୍ୱତନ୍ତ୍ର ଅନୁମତି ଆବେଦନ (ସି) ସଂଖ୍ୟା 20703/1996 ।

ସି.ଆର୍.ପି. ସଂଖ୍ୟା 476/1996ରେ କେରଳ ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟଙ୍କ 2.8.1996 ତାରିଖର ରାୟ ଏବଂ ଆଦେଶରୁ ।

ଆବେଦନକାରୀଙ୍କ ପାଇଁ ସି.ଏନ୍. ଶ୍ରୀ କୁମାର, ଏସ୍.ଭି. ରାଜନ ଏବଂ ଶାଜୁ ଫ୍ରାନ୍ସିସ୍ ।

ନ୍ୟାୟାଳୟଙ୍କ ନିମ୍ନଲିଖିତ ଆଦେଶ ପ୍ରଦାନ କରାଯାଇଥିଲା :

ଏହି ସ୍ୱତନ୍ତ୍ର ଅନୁମତି ଆବେଦନ ଅଗଷ୍ଟ 2, 1996ରେ ସି.ଆର୍.ପି ସଂଖ୍ୟା 476/96ରେ ବିଜ୍ଞ ଏକକ ବିଚାରପତିଙ୍କ ଆଦେଶରୁ ଉତ୍ପନ୍ନ ହୋଇଛି ।

ସ୍ୱୀକୃତ ସ୍ଥିତି ହେଉଛି ଯେ, ଉତ୍ତରଦାତା 12 ମଇ, 1983 ତାରିଖର ଏକ ଚୁକ୍ତିନାମା ଆଧାରରେ ହିସାବଗୁଡ଼ିକର ସ୍ଥିରୀକରଣ ପାଇଁ ମକଦ୍ଦମା ଦାଖଲ କରିଥିଲେ । ଯେପରି ବାଦ ପତ୍ରର

ଅନୁଚ୍ଛେଦ 8ରେ ଉଲ୍ଲେଖ କରାଯାଇଛି, ସେ ପ୍ରତିବାଦୀ 2 ରୁ 4ଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ ମିଳିତ ଭାବରେ ଏବଂ ପୃଥକ ଭାବରେ କିମ୍ବା ସେମାନଙ୍କର ଭୂ-ସମ୍ପତ୍ତି ବିରୁଦ୍ଧରେ ପ୍ରାପ୍ୟ ପରିମାଣ ପାଇଁ ଡିକ୍ରି ଜାରି କରିବାକୁ ଚାହିଁଥିଲେ; ଏକ ଘୋଷଣା ପାଇଁ ଯେ, ଉତ୍ତରଦାତା ଏବଂ ସେମାନଙ୍କର ସମ୍ପତ୍ତି ନିରୂପଣ ହେବା ପରେ, ପ୍ରତିବାଦୀଙ୍କ ଠାରୁ ସମସ୍ତ ନଷ୍ଟ ଏବଂ କ୍ଷତି ଆଦାୟ କରିବାକୁ ହକଦାର ଅଟନ୍ତି । ଅନୁଚ୍ଛେଦ 8Aରେ ଉଲ୍ଲେଖ କରାଯାଇଥିବା କ୍ଷତିର ପରିମାଣ ଅନୁଯାୟୀ କ୍ଷତିପୂରଣ ପାଇଁ ମକଦ୍ଦମାକୁ ରୂପାନ୍ତରିତ କରିବା ପାଇଁ ଏବଂ ବାଦ ପତ୍ରର ସଂଶୋଧନ ପାଇଁ ସିପିସିର ନିୟମ 17, ଆଦେଶ VI ଅଧୀନରେ ଫେବୃଆରୀ 15, 1995ରେ ଏକ ଆବେଦନ ଦାଖଲ କରାଯାଇଥିଲା । ବିଚାରକରୁଥିବା ନ୍ୟାୟାଳୟ ଆବେଦନକୁ ଖାରଜ କରିଦେଇଥିଲେ । ସଂଶୋଧନରେ, ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟ ଏହାକୁ ଅନୁମତି ଦେଇଥିଲେ । ତେଣୁ, ଏହି ସ୍ୱତନ୍ତ୍ର ଅନୁମତି ଆବେଦନ ।

ଆବେଦନକାରୀଙ୍କ ପାଇଁ ଯୁକ୍ତି ଦର୍ଶାଯାଇଛି ଯେ, ଆଦାୟ କରିବାର ଅଧିକାର ତମାଦି ଦ୍ୱାରା ପ୍ରତିବନ୍ଧିତ ହେବା ପରେ, ଅର୍ଥାତ୍, ଆବେଦନକାରୀମାନଙ୍କ ପାଇଁ ଏକ ମୂଲ୍ୟବାନ ଅଧିକାର ଅର୍ଜିତ ହେବା ପରେ, କେବଳ ହିସାବର ସ୍ଥିରୀକରଣ ପାଇଁ ମକଦ୍ଦମା ଏବଂ ଉତ୍ତରଦାତା, ପ୍ରତିପକ୍ଷଙ୍କ ଠାରୁ କ୍ଷତି ଆଦାୟ କରିବାକୁ ହକଦାର ବୋଲି ଘୋଷଣାକୁ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ କ୍ଷତି ପାଇଁ ମକଦ୍ଦମା ଭାବରେ ରୂପାନ୍ତରିତ କରାଯାଇପାରିବ ନାହିଁ । ତେଣୁ, ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟ ଏହି ସଂଶୋଧନକୁ ମଞ୍ଜୁର କରିବା ଠିକ ନୁହେଁ । ଯୁକ୍ତିରେ ଆମେ କୌଣସି ଦୃଢ଼ତା ପାଉନାହୁଁ । ଏହା ଦେଖାଯାଏ ଯେ, ଯାହା ସଂଶୋଧନ କରିବାକୁ ଚେଷ୍ଟା କରାଯାଉଛି ତାହା ହେଉଛି ଅନୁଚ୍ଛେଦ 8A ଏବଂ ମକଦ୍ଦମାଟି ହେଉଛି କାର୍ଯ୍ୟାନୁଷ୍ଠାନର ମୂଳ କାରଣ, ଅର୍ଥାତ୍ ପୂର୍ବରୁ ଉଲ୍ଲେଖ କରାଯାଇଥିବା ଚୁକ୍ତିନାମା ଉପରେ ଆଧାର କରି ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ପରିମାଣକୁ କ୍ଷତି ଭାବରେ ଆଦାୟ କରିବା । ଏହା ଦେଖାଯାଉଛି ଯେ, ମୂଳ ମକଦ୍ଦମାଟି ହିସାବ ସ୍ଥିରୀକରଣ ଏବଂ ସମସ୍ତ ପ୍ରତିବାଦୀ ଏବଂ ଭୂ-ସମ୍ପତ୍ତି ଏବଂ ସମ୍ବଳ ବିରୁଦ୍ଧରେ ମିଳିତ ଭାବରେ ଏବଂ ପୃଥକ ଭାବରେ ଏକ ଦାୟିତ୍ୱ ସ୍ଥିର କରିବା ପାଇଁ ଥିଲା । ମୂଳତଃ ଯେଉଁ ପ୍ରତିକାର ପାଇଁ ଦାବି କରାଯାଇଥିଲା ତାହା ହେଉଛି କ୍ଷତିର ଦାୟିତ୍ୱ ଘୋଷଣା କରିବା ଏବଂ ସେମାନଙ୍କଠାରୁ ନିଶ୍ଚିତ କରିବା ଏବଂ ଆଦାୟଯୋଗ୍ୟ ହେବା । ତେଣୁ, ଏହା ଦେଖାଯାଇପାରିବ ଯେ, କାର୍ଯ୍ୟାନୁଷ୍ଠାନର ମୂଳ କାରଣ ଅନୁସାରେ, ବର୍ତ୍ତମାନ ଆବଶ୍ୟକୀୟ ପ୍ରତିକାର ମକଦ୍ଦମାରେ ଉପଲବ୍ଧ ଥିଲା । ହିସାବର ସ୍ଥିରୀକରଣ ପରିବର୍ତ୍ତେ, ପ୍ରତିବାଦୀମାନେ ଏବେ ପ୍ରତିବାଦୀଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ କ୍ଷତି ଦାବି କରୁଛନ୍ତି ଏବଂ କ୍ଷତି ନିଶ୍ଚିତ ହେବା ପରିବର୍ତ୍ତେ ବାଦ ପତ୍ରର ଅନୁଚ୍ଛେଦ 8A ରେ ପରିମାଣଭୁକ୍ତ କରାଯାଇଥିଲା । ଏହି ସଂଶୋଧନ କୌଣସି ନୂତନ କାର୍ଯ୍ୟାନୁଷ୍ଠାନର କାରଣ ଯୋଡିବ ନାହିଁ । ଉତ୍ତରଦାତା କୌଣସି ନୂତନ କାର୍ଯ୍ୟାନୁଷ୍ଠାନର କାରଣ ଉପସ୍ଥାପନ କରୁନାହାଁନ୍ତି କିମ୍ବା ଏହା ମୂଳ

ଆବେଦନ ଅନୁଯାୟୀ କାର୍ଯ୍ୟାନୁଷ୍ଠାନର କାରଣକୁ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରିବ ନାହିଁ । ତେଣୁ, ସୀମାବଦ୍ଧନତା ପରେ କାର୍ଯ୍ୟାନୁଷ୍ଠାନର କାରଣରେ ପରିବର୍ତ୍ତନ ହୁଏ ନାହିଁ କିମ୍ବା କାର୍ଯ୍ୟାନୁଷ୍ଠାନର କୌଣସି ନୂତନ କାରଣର ପ୍ରବେଶ ସୃଷ୍ଟି ହୁଏ ନାହିଁ । ତେଣୁ, ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟ ବାଦ ପତ୍ରର ସଂଶୋଧନ ପାଇଁ ଆବେଦନକୁ ଅନୁମତି ଦେବା ଠିକ ଥିଲା ।

ସେହି ଅନୁଯାୟୀ ସ୍ୱତନ୍ତ୍ର ଅନୁମତି ଆବେଦନକୁ ଖାରଜ କରାଗଲା ।

ଜି.ଏନ୍.                                                            ଆବେଦନ ଖାରଜ କରାଗଲା ।


ଅସ୍ୱୀକରଣ:

"ଉପଭାଷାରେ ଅନୁବାଦିତ ରାୟ କେବଳ ମକଦ୍ଦମାରେ ପକ୍ଷଭୁକ୍ତ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ସୀମିତ ବ୍ୟବହାର ଏବଂ ତାଙ୍କ ଆଞ୍ଚଳିକ ଭାଷାରେ ବୋଧଗମ୍ୟ ହେବା ନିମନ୍ତେ ଉଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଏବଂ ଅନ୍ୟ କୌଣସି ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ଏହା ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇନପାରେ । ସମସ୍ତ ବ୍ୟବହାରିକ ଏବଂ ସରକାରୀ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ରାୟର ଇଂରାଜୀ ସଂସ୍କରଣଟି ପ୍ରାମାଣିକ ବିବେଚିତ ହେବ ଏବଂ ସମସ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟାନ୍ୱୟନ ଏବଂ ନିଷ୍ପାଦନ ନିମନ୍ତେ ଏହା ଉପଯୁକ୍ତ ବିବେଚିତ ହେବ ।"



ଅନୁବାଦକ

ଯୋଗେଶ୍ୱର ହୋତା
ଓଡ଼ିଶା ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟ, କଟକ ।